

# Marienland

Zäitschrëft fir d'Membere vun der Kathoulescher Fraenaktioun

01 2024



- Joresthema 2024: Frieden!
- Interview mam Kardinol Jean-Claude Hollerich zum Synodale Prozess
- Weltgebetstag 2024 – Durch das Band des Friedens...ertragt einander in Liebe
- Mains de Maîtres – Anne-Marie Grimler
- Unsere Umwelt geht uns alle an – Wie man Plastik aus dem Meer fischen kann!
- Solidaritätsaktioun 2023-2025 – „Mat Ärer Hëllef Pëtze fir Madagaskar bauen!“

Opgepasst: D'wichtig Matdeelungen aus der Zentral liesen!

# Chères lectrices et chers lecteurs, chers membres,

Le premier numéro indique toujours la direction de la nouvelle année: le sujet – brûlant pour le moment – est la **paix**, bien sûr. La paix dans le monde, la paix là où nous vivons, la paix dans notre famille, la paix en nous-mêmes.

Parallèlement le sujet du synode nous préoccupe. Après une première étape où nous avons rassemblé nos doléances, une deuxième étape avec la réunion d'église à Rome, c'est maintenant la mi-temps, le temps de réfléchir à ce qui a été atteint jusqu'à présent et comment continuer sur cette route, le temps de faire des projets et de rassembler nos idées pour que la dernière étape soit un succès.

En plus nous avons une occasion de fêter : les **400 ans de notre octave** ! 400 ans que les Luxembourgeois, en commençant par les jeunes, ont fait confiance à la Consolatrice des affligés. Et cette espérance que Marie est à nos côtés et qu'elle nous aide est aussi le thème du jubilé ordinaire de 2025 : **Pèlerins de l'espérance**.

Finies les jérémiades, allons-y : nous n'avons pas le droit de détruire l'espoir et l'énergie vitale des jeunes avec nos angoisses pessimistes. Notre sagesse – et les flots d'informations – nous montrent ce qui se passe en ce moment et tout ce qui pourrait se passer dans l'avenir, mais ce n'est pas le moment de baisser les bras!

Notre sagesse nous dit aussi qu'à tout moment de l'histoire des hommes, il y avait des problèmes et des crises: qu'est-ce que nos parents du siècle passé ont dû penser en mettant aux mondes des enfants, après deux guerres mondiales, la guerre froide, les crises de pétrole et les crises financières... Nous sommes parfaitement informés : mais ne nous laissons pas abattre par ce savoir. Il ne faut pas se plaindre mais agir, ne pas broyer du noir mais réfléchir et faire des projets pour l'avenir.

*Maggy Dockendorf-Kemp  
au nom de l'équipe de Marienland*



*Dans ce sens, même si c'est déjà un peu tard pour les bons vœux : nous vous souhaitons beaucoup de bonheur et de joie, beaucoup de moments intéressants et une bonne santé pour 2024.*

# Léif Lieserinnen a Lieser, léif Memberen,



Déi éischt Nummer am neie Joer ass ëmmer de Weeweiser fir d'Richtung vun deem Joer unzeginn: mir wollten als brennend Thema vun 2024 de **Fridden** huelen: Fridden an der Welt, Fridden op deer Plaz wou mir liewen, Fridden an eiser Famill, Fridden an eis selwer.

Parallel dozou ass awer och d'Thema vun der **Synod** aktuell. No enger éischer Etapp wou mer eis Doleancen zesumme gedroen hunn, enger zweeter Etapp zu Roum bei der Kiercheversammlung, ass et elo Halbzeit, Zäit fir ze iwwerleeë wat bis elo erreicht gouf a wéi et soll weidergoen, Zäit fir ze plangen an ze beroden, dass déi läscht Etapp gutt gétt.

Mir hunn och eppes ze feieren dëst Joer: **400 Joer Muttergottesoktav!** 400 Joer dass d'Lëtzebuerger, ugefaange mat de Jugendlechen, hiert Vertrauen op d'Tréischterin am Leed gesat hunn. An déi Hoffnung, dass Maria do ass an hëlleft, ass och am Motto fir d'Hellegt Joer 2025: **Pilger vun der Hoffnung** ausgedréckt.

**An déi Hoffnung soll eis droen.** Mir wëllen net jéimeren, ma upaken; mir dierfen de jonke Leit hir Hoffnung an hir Liewensbegeeschterung net futti maache mat eise pessimisteschen Ängschte fir d'Zukunft. Eis Liewenswäisheet – an déi sëllegen Informatiounen – weisen eis scho wat alles am Moment geschitt a wat alles kënt geschéien, an awer ass et falsch fir dowéinsten mat der Nues iwwert de Buedem ze goen.

Eis Liewenswäisheet seet eis och, dass et zu all Moment Schwiereregkeeten a Krise gouf: wat hunn d'Eltere vum leschte Joerhonnert geduecht wéi se Kanner an d'Welt gesat hunn, zwee Weltkriecher, de kale Krich, Pëtrols- a Finanzkrisen... Mir wëssen iwwert alles Bescheed wat dorëmmer leeft: mir wëllen eis net dovunner nidderdrécke loossen. Net jéimeren, upaken, net matonke ma matdenken!

*Maggy Dockendorf-Kemp  
am Numm vum Team Marienland*



*An deem Sënn, och wann et schonn e bësse spéit fir d'Gléckwënsch ass:  
alles Guddes a Léiwes, Schéines an Interessantes fir 2024.*

# Frieden – auf der ganzen Welt – dort wo wir

## Frieden – unser Jahresthema

### Allgemeine Definition

**Bei Wikipedia wird Friede/Frieden folgendermaßen beschrieben:** der Begriff stammt aus dem althochdeutschen *fridu*, das bedeutet Schonung oder Freundschaft. Frieden wird allgemein definiert als ein heilsamer Zustand der Stille oder Ruhe, als die Abwesenheit von Störung oder Beunruhigung und besonders von Krieg. Frieden ist das Ergebnis der Tugend der „Friedfertigkeit“ und damit verbundener Friedensbemühungen.

Im heutigen Sprachgebrauch bezeichnet Friede den allgemeinen Zustand zwischen Menschen, sozialen Gruppen oder Staaten, in dem bestehende Konflikte in rechtlich festgelegten Normen ohne Gewalt ausgetragen werden und Krieg zur Durchsetzung von Politik ausgeschlossen ist.

**Das würde also bedeuten, Frieden ist, wenn kein Krieg herrscht. Diese Aussage würden die meisten Menschen wohl unterschreiben. Aber ist Frieden nicht doch mehr?**

Frieden ist ein allgemein anerkannter, zentraler Grundwert. In Frieden leben, das wünschen sich doch fast alle. Jedoch was genau Frieden ist, darüber gibt es sehr unterschiedliche Aussagen: Für die einen ist Frieden, wenn sie nicht jeden Tag heftigen Streit zwischen den Eltern, den Geschwistern oder mit den NachbarInnen erleben müssen. Andere glauben, dass Hunger und Armut Frieden verhindern. Wieder andere sehen den Unmut und damit einhergehende Proteste gegen eine Regierung als Gefahr für den Frieden in der Gesellschaft. Und muss nicht jeder Mensch zuerst mit sich selbst zufrieden sein, damit es Frieden geben kann?

### Verschiedene Stimmen dazu

**Der norwegische Friedensforscher Johan Galtung** unterscheidet zwischen einem negativen und einem positiven Frieden. Negativen Frieden beschreibt er als die Abwesenheit direkter personaler Gewalt, insbesondere der Abwesenheit von organisierter militärischer Gewaltanwendung, also von Krieg. Die Ziele des negativen Friedens sind zum einen die Beendigung der gewaltförmigen Konfliktaustragung, Waffenstillstand/-ruhe, Friedensverträge und eine ständige Sicherheit für die Bevöl-



kerung. Damit stellt die Verwirklichung des negativen Friedens, Grundlage und wesentliche Voraussetzung für den positiven Frieden dar. Positiver Frieden entsteht durch die gleichzeitige Zunahme von Gerechtigkeit bedingt durch die Fähigkeit aller Menschen, für Frieden in ihrem eigenen Umfeld zu sorgen, z.B. durch den Abbau von Ungerechtigkeiten, das Eintreten gegen Diskriminierung, die gegenseitige Unterstützung, Freundschaft und Zuwendung zueinander.

**Ein Zitat von Baruch de Spinoza:** „Friede ist nicht Abwesenheit von Krieg, Friede ist eine Tugend, eine Geisteshaltung, eine Neigung zu Güte, Vertrauen und Gerechtigkeit.“

**Zwei Zitate von Mahatma Gandhi:** „Jeder muss seinen Frieden in sich selber finden, und soll der Friede echt sein, darf er nicht von äußeren Umständen beeinflusst werden.“ „Und es gibt keinen Weg zum Frieden, denn Frieden ist der Weg.“

**Ein Zitat von Martin Luther King:** „Wahrer Friede ist nicht die bloße Abwesenheit von Spannung; es ist die Gegenwart von Gerechtigkeit.“

**Ein Zitat vom Dalai Lama:** „Eine Voraussetzung für den Frieden ist der Respekt vor dem Anderssein und vor der Vielfaltigkeit des Lebens.“

**Ein Gebet von Papst Johannes XXIII.:** „Verbanne aus den Herzen der Menschen, was den Frieden gefährden kann und bestärke sie in der Wahrheit, in der Gerechtigkeit und in der Liebe zu ihren Schwestern und Brüdern.“



# leben – in unseren Familien – in uns selbst

**Ein Zitat von Mutter Teresa:** „Das Leben ist Liebe, und die Frucht dieser Liebe ist Frieden. Das ist die einzige Lösung für alle Probleme der Welt.“

**Frieden aus christlicher Sicht** (nach einem Text von Michael Tillmann)

Vor zwei Jahren – am 24. Februar 2022 – hat der Krieg in der Ukraine begonnen, als wäre das nicht schon genug an politischer Brisanz und Dramatik hat die Hamas am 7. Oktober 2023 Israel überfallen und Israel reagierte mit Krieg gegen den von der Hamas beherrschten Gazastreifen. Diese Kriege bestimmen seither die Schlagzeilen, kein Tag vergeht an dem nicht über Angriff und Gegenangriff und dem Leid der Bevölkerung auf beiden Seiten berichtet wird.

Vor zwei Monaten haben wir Weihnachten gefeiert, zu Weihnachten haben wir doch alle die Friedensbotschaft des Propheten Jesaja vernommen: „Und es wird ein Reis hervorgehen aus dem Stamm Isais und ein Zweig aus seiner Wurzel Frucht bringen.“ Und dann folgen diese wunderschön-friedlichen Bilder: „Der Wolf findet Schutz beim Lamm, der Panther liegt beim Böcklein. Kalb und Löwe weiden zusammen, ein kleiner Junge leitet sie.“ Die Geburt Jesu, kombiniert mit der Schilderung friedlichen und paradiesischen Miteinanders: das ist Anspruch, oder anders gesagt unsere Hoffnung, die hier mit Weihnachten verbunden wird.

Zu schön, um wahr zu sein, mag man denken. Dennoch hat diese Vision immer wieder Menschen ermutigt und stiftet bis heute Menschen an, den Frieden zu suchen.

Ist die Geburt von Bethlehem diesem Anspruch gerecht geworden oder wurde unsere Hoffnung enttäuscht? Auch zu Beginn des neuen Jahres sind wir weit entfernt vom Friedensreich – und wenn wir ehrlich sind, war es in den Jahren davor auch nicht anderes, nur dass die Kriege uns nicht so nah gekommen sind. Und ein Blick in die Gesellschaft stimmt nicht optimistischer: Spaltung und Aggression nehmen auch immer mehr zu.

**Was will uns die Friedensbotschaft des Jesaja, was will uns die Friedensbotschaft des Weihnachtsfestes sagen?**

Immer wieder jedes Jahr hören wir sie, und nein, sie ist nicht verzichtbar geworden trotz all der Kriege und Spannungen. Im Gegenteil: Weil wir Menschen sind wie wir sind, brauchen wir diese göttliche Hoffnungsbotschaft. Weil wir sind, wie wir sind, brauchen wir den Blick in den Stall von Bethlehem zur Tröstung und zur Ermutigung und zur Stärkung.

Die Menschen sind, wie sie sind: auch liebesfähig und liebenswert, barmherzig und erbarmungswürdig, fehlerhaft und doch zur Vollkommenheit berufen. Die Vollkommenheit, die uns geschenkt wird wie uns das Kind in der Krippe Gottes Liebe schenkt.

Gott will Frieden, darin dürfen wir uns nicht täuschen lassen. Und wir ChristInnen sind aufgefordert uns einzusetzen für den Frieden, den Frieden zu suchen und für den Frieden zu beten.

*Wir suchen Frieden und wissen: Friede ist bedroht.*

*Wir suchen Frieden und wissen:  
Friede ist nicht zu machen.*

*Wir suchen Frieden und glauben:  
Friede ist Werk des Heiligen Geistes.*

*Wir suchen Frieden und beten:  
Komm, Heiliger Geist,  
erwecke und ermutige uns,  
öffne unsere Augen und Ohren,  
lenke unsere Schritte,  
erfülle uns mit deiner Kraft  
und Friede wird wachsen.*

# Frieden

Dir hutt als Relator vun der Synod vill driwwer Ried an Äntwert misse stoen. Merci, Här Äerzbëschof, dass Der dat och fir eis Lieserinnen a Lieser maacht!

## **Wat ass Är stärksten Impressioun vun der Synod?**

Déi Freed déi ee kritt, wann ee gesäit dass d'Kierch am gaang ass zu hirem Ursprung zrëckzefannen, dass all déi déi zum Vollek Gottes gehéieren, vum Pooft bis bei dee Klengsten an der Kierch, Verantwortung droe fir eis Kierch an zesummen duerch d'Zäit ginn.

## **Wat ass fir Iech dat Wichtigst wat bei der Synod erauskomm ass?**

Déi Erfahrung, dass ganz verschidde Leit ronderëm en Dësch sech nolauschtere kënnen, mattenee schwätzen, gesinn hunn, dass hire Standpunkt net deen Eenzege wier, deen anere probéieren ze verstoen an da kucke wéi ee mat eiser Kierch weiderkënn.

## **Wéi hutt Der déi verschidde Gesiichter vun der Kierch an deene verschiddene Kontinenter ëmfonnt, d'Gebiet z.B.?**

Erfrëschend! Dee Kontinent deen am weitsten an der Reflexioun a Praxis ass, ass Latäinamerika. Och Asien ass ganz wäit; do ass d'Chrëschtentum zwar eng kleng Minoritéit. Ma déi Kierch huet eng Vitalitéit, vläicht grad well se sech als Minoritéit versteet. An do kënnen mir eis an Europa dovun inspiréieren: mir si jo am Fong och eng Minoritéit: mir wëssen et just nach net ëmmer. Et gëtt déi chrëschtlech Zivilisatioun net méi, ma dofir geet et zrëck bei d'Kierch virun der konstantinescher Wende, a mir komme méi no bei de Jesus, d'Evangelium eescht huelen, handele wéi de Jesus, dat ass dat Eenzegt wat d'Kierch an Europa konsolidéiere kënn.

## **Dir hutt schon e puermol gesot: „La vie a la priorité sur la théologie“. Firwat gëtt dat net och op d'Fraefro an der Kierch bezunn: am Liewen hunn d'Fraen hir gläichberechtigt Plaz, firwat kréien se déi net an der Kierch?**

D'Frae sollen hir Plaz an der Kierch duerchaus kréien, dat ass en Deel vun der Synodalitéit, ob dat elo den Déngscht vun der Wei, mat aschlësst, dat wësse mer nach net, an do muss ee ganz behutsam virgoen, well do sinn d'Kontinenter ganz verschidden opgestallt, a mer därefen näischt maachen, wat d'Kierch auserneerappt, ma et ass ganz kloer dass d'Roll vun der Fra an der Kierch wuesse muss: do gëtt et keen Zweifel.

## **Wat wäert an Ärer Aart a Weis fir d'Lëtzebuurger Diözes ze féieren anescht sinn no der Synod wéi virun der Synod?**



Ech wäert vill méi op déi verschidde Conseile lauschteren an zesumme mat hinnen en neie Wee aschloen. Eis Porstruktur ass op ville Plazen am gaangen zesummen ze briechen. Mir schwätzen andauernd vu Communautéit, ma mir hu keng Communautéiten, mir hu Leit déi an hir Mass ginn an dofir schéngt et mer ganz wichteg, dass mer kleng Communautéite schafen, wou ee probéiert d'Chrëschtentum sou gutt wéi méiglech ze liewen. Dat kënnen diakonesch Gruppe sinn, Gebietsgruppen, e puer Leit déi eemol an der Woch zesumme komme fir de Rousekranz ze bieden; dat wär schéi wann do och e Partage iwwert d'Wuert Gottes wär. Wa mer e puer kleng Communautéiten op enger Plaz hunn, dann ass dat eng Par.

## **Wat maache mir elo an der Tëschenzäit bis d'Sessioun am Oktober 2024?**

Et ass eng Initiativ amgaange vum Conseil pastoral vun der Diözes: Si ginn an all Dekanater fir mat deene Responsable vun der Pastoral ze schwätzen, wéi kënnen mir hei zu Lëtzebuerg eng synodal a missionaresch Kierch sinn.

An der Lëtzebuurger Schlussversammlung waren och vill Iddien derbäi déi net ze realiséiere sinn: Rezepter vu fréier déi net op de Krankheitszoustand vun haut passen. Mir müssen ëmmer weiderdenken, wéi kënnen mer eis Kierch an Zukunft lieweg gestalten, dass all Mann, all Fra, e Jugendlechen, e Kand, eng eeler Persoun sech wuel spieren an där Kierch an dass se mierken, dass et hir Kierch ass. An da soll déi Kierch am Déngscht stoe vun der Welt, well d'Kierch ass nëmme Kierch wa se eng Missioun huet, kee Proselytismus, ma Anriede fir Gerechtegkeet, fir de Fridden, am Déngscht stoe vun de Leit, den Aarmen, deene Leit déi Misär hunn, déi Angscht hunn, an där ginn et genuch an eisem Land.



# Der Weltgebetstag 2024 aus Palästina

„...durch das Band des Friedens  
ertragt einander in Liebe“



Am 1. März 2024 wird die weltweite ökumenische Gemeinschaft der Frauen in über 140 Ländern einen Gottesdienst unter dem Thema „...durch das Band des Friedens ertragt einander in Liebe“ feiern. Wie üblich wurden das Thema, das Land und das Autorinnenkomitee für die Liturgie bereits viele Jahre im Voraus ausgewählt. **Die Gottesdienste sind Bestandteil einer durchdachten und langfristigen Planung, die unabhängig von aktuellen Ereignissen erfolgt.** Die Frauen des Weltgebetstags-Komitees von Palästina haben bereits vor den Vorkommnissen des 7. Oktober 2023 Informationen über ihr Land zusammengestellt, das sie als bedeutenden Ort für Judentum, Christentum und Islam im Nahen Osten beschreiben.

Die biblischen Texte in der Gottesdienstordnung, besonders Psalm 85 und Eph 4,1–7 können in der aktuellen Situation tragen. Mit ihnen kann für Gerechtigkeit, Frieden und die weltweite Einhaltung der Menschenrechte gebetet werden. Die Geschichten der drei Frauen in der Gottesdienstordnung geben einen Einblick in Leben, Leiden und Hoffnungen in den besetzten Gebieten. Sie sind Hoffungskeime, die deutlich machen, wie Menschen aus ihrem Glauben heraus Kraft gewinnen, sich für Frieden zu engagieren. Ihre Erzählungen sind eingebettet in Lieder und Texte, die den Wunsch nach Frieden und Gerechtigkeit und vor allem die Hoffnung darauf ausdrücken.

## Zur Geschichte

Palästina hat im Laufe der Geschichte Invasionen verschiedener Mächte erlebt, darunter Assyrer, Babylonier, Perser, Griechen und Römer. Um die heutige Situation zu verstehen, lohnt sich ein intensiver Blick in diese Geschichte:

**63 v. Chr.** erobern die Römer Palästina, dazu gehörte damals der Gazastreifen, das West- und Ostjordanland, Teile Syriens und der Libanon. **70 n. Chr.** wurde der jüdische Tempel durch die Römer zerstört (Erinnerungsort: die Klagemauer) und die Juden vertrieben. **638** gerät Palästina unter muslimische Herrschaft und auf dem Tempelberg wird der Felsendom gebaut. Seit dem **16. Jahrhundert** unter osmanischer Herrschaft, fiel es während des Ersten Weltkriegs unter britische Kontrolle. Durch die Balfour-Erklärung von **1917** sollte Palästina zur nationalen Heimstätte für Juden werden, unter der Bedingung, die Rechte der nichtjüdischen Gemeinschaften zu respektieren. **Bis 1948** standen Palästina und Jordanien unter britischem Mandat, wobei viele europäische ChristInnen die Einwanderung



verfolgter Juden nach Palästina als dem „verheißenen Land“ unterstützten. Danach übernahmen die Vereinten Nationen das Mandat. **1947** beschloss die UN-Generalversammlung, dass Palästina in einen arabischen und einen jüdischen Staat geteilt werden soll. Die 1,3 Millionen PalästinenserInnen sollen 43 Prozent der Fläche bekommen, die ca. 600.000 Jüdinnen und Juden 57 Prozent. Die arabischen Staaten lehnten die Teilung als illegal ab. Am **14. Mai 1948** ruft der jüdische Nationalrat den Staat Israel aus. Daraufhin greifen arabische Staaten Israel an, Israel gewinnt diesen Krieg und erobert palästinensische Gebiete und vertreibt die dort lebende Bevölkerung. Seitdem gedenken die PalästinenserInnen jedes Jahr der so genannten Nakba (=Tag der Katastrophe). **1967** gewinnt Israel den 6-Tage-Krieg und besetzt das Westjordanland, Ostjerusalem, die Golanhöhen und den Gazastreifen. Mehrere 100.000 PalästinenserInnen flüchten in die Nachbarländer. **1974** wird die PLO von der UN als Vertretung des palästinensischen Volkes anerkannt. **Von 1987 bis 1993** wehren sich die PalästinenserInnen im ‚Krieg der Steine‘ gegen ihre Besatzer. Diese Begebenheit wird Intifada (=Abschüttelung) genannt. **1988** ruft die PLO den Staat der Palästinenser aus. Sie beanspruchen als Staatsgebiet Westjordanland, Ost-Jerusalem und den Gazastreifen. **1995** werden im Oslo-II-Abkommen der Weg der Zwei-Staaten-Lösung geebnet: Das Westjordanland und der Gazastreifen werden in verschiedene Verwaltungszonen aufgeteilt (A, B und C-Gebiete) und in diesen Gebieten die palästinensische Autonomiebehörde eingerichtet. **Von 2000 bis 2005** findet eine zweite Intifada statt. Danach wurde im Westjordanland mit dem Bau einer Mauer



begonnen, die heute zu 70% fertig gestellt ist. Sie ist 8 Meter hoch und bisher 760 km lang. **2007** verliert die PLO am Macht, die Fatah (im Westjordanland etabliert, befürworten eine Koexistenz mit Israel) und Hamas (im Gazastreifen etabliert, lehnen das Existenzrecht Israels ab) übernehmen ihren Platz und bekämpfen sich gegenseitig um die Vorherrschaft. Am **7. Oktober 2023** startete die Hamas aus dem Gazastreifen heraus einen Angriff auf Israel. Raketen wurden auf Israel geschossen, Zivilisten getötet und entführt. Israel verhängte daraufhin den Kriegszustand und startete eine Offensive auf den Gazastreifen, mit dem erklärten Ziel die Hamas auszuschalten. Die Zivilbevölkerung wurde aufgefordert ihre Häuser zu verlassen und in den Süden bzw. nach Ägypten zu fliehen. Eine Lösung für den palästinisch-israelischen Konflikt ist nicht in Sicht.

## Geografie und Klima

Das Westjordanland hat eine Fläche von 5.655 qkm. Es besteht aus 3 Bergketten in Nord-Süd-Richtung mit Erhebungen bis zu 1000 Metern, und grenzt an das Jordantal. Es herrscht Mittelmeerklima mit trockenen Sommern und Schnee und Regen im Winter.

Der Gaza-Streifen hat eine Fläche von 365 qkm. Er ist fast vollkommen eben, feucht mit heißen Sommern und milden Wintern.

## Hauptstädte

sind Ost-Jerusalem (beansprucht), jedoch Ramallah de facto im Westjordanland und Gaza-Stadt im Gazastreifen. Palästina ist kein völkerrechtlich verbindliches Staatsgebiet. Offizielle Vertretung Palästinas ist die Autonomiebehörde mit Sitz in Ramallah.



Seit 2006 wurde Gaza vom Staat Israel völlig isoliert. Der Waren- und Personenverkehr war stark eingeschränkt. Das Westjordanland gleicht einem Flickenteppich von palästinensischen Gebieten und nach internationalem Recht illegalen jüdischen Siedlungen. Die Aufteilung in verschiedene Zonen (A, B und C) mit vielen israelischen Kontrollpunkten schränkt die Bewegungsfreiheit stark ein.

## Bevölkerung, Sprache und Religion

Insgesamt leben 14 Millionen PalästinenserInnen in Ländern auf der ganzen Welt. In Palästina und Israel hingegen leben 5 Millionen. Der Gazastreifen war das drittdichteste besiedelte Gebiet der Welt. Dabei waren über 47 Prozent der Gesamtbevölkerung Kinder. Amtssprache ist arabisch. Sekundar- und Hochschulabsolventen sprechen fließend englisch.

98 Prozent sind sunnitische MuslimInnen, ca. 1,2 Prozent sind ChristInnen. 75 Prozent der palästinensischen ChristInnen gehören der griechisch-orthodoxen Kirche an.

## Kunst und Kultur

Poesie, bildende Kunst, Stickerei und traditionelle Folklore-tänze, halten das palästinensische Erbe lebendig. Theater und Kino haben international schon zahlreiche Preise gewonnen.

## Wirtschaft

In der Landwirtschaft spielen palästinensische Frauen eine zentrale Rolle. Seit jeher bebauen sie Felder, Gärten und Obstgärten. Neben den Olivenbäumen sind auch Zitrusfrüchte, der Feigenkaktus, Mandelbäume, Avocados und Kastanien verbreitet. Unter der israelischen Besatzung wird vielen Bauern jedoch der Zugang zu ihren Feldern durch Check-Points erschwert. Die meisten Palästinenser arbeiten in Israel und müssen täglich die Check-Points durchqueren um zu ihrer Arbeitsstelle zu gelangen. Die Arbeitslosenquote lag 2022 bei 26 Prozent.

Palästina hat keine eigene Währung, der israelische Schekel (NIS) ist ihr Zahlungsmittel.

## Wasser

Die wichtigsten Grundwasserleiter (Aquifer) befinden sich im palästinensischen Westjordanland, allerdings in der von Israel kontrollierten Zone. Obwohl das Wasser aus Palästina kommt, muss es von Israel gekauft werden!

## Bildung

Es gibt verschiedene Bildungssysteme: ein israelisches, ein palästinensisches und das der UNRWA-Schulen in den 19 palästinensischen Flüchtlingslagern. (Hilfswerk der Vereinten

Nationen für Palästina-Flüchtlinge im Nahen Osten). Christliche Privatschulen stehen Kindern aller Glaubensrichtungen offen. 95% aller Kinder besuchen eine Schule, es gibt nur 2,3% Analphabeten.

## Gesundheit

Die Gesundheitsversorgung variiert je nach Region. Im Allgemeinen sind die Spitäler in Palästina mit medizinischem Fachpersonal gut ausgestattet. Kirchliche Institutionen haben private Spitäler, die für die gesamte palästinensische Bevölkerung, unabhängig von der Religionszugehörigkeit, offen sind.

## Frauen

Die palästinensischen Frauen sehen sich einer doppelten Herausforderung gegenüber: Sie sind mit der patriarchalischen palästinensischen Gesellschaft konfrontiert, in der den Söhnen immer noch eine größere Bedeutung zukommt als den Töchtern, in der Gewalt gegen Frauen häufig an der Tagesordnung ist und Frauen rechtlich benachteiligt werden, und mit der israelischen Besatzung, die den Frauen zusätzlich das Leben schwer macht.

Auf der anderen Seite gibt es in der palästinensischen Gesellschaft auch eine lange Tradition des öffentlichen und sozialen Engagements von Frauen. Palästinensische Frauen waren in gesellschaftlichen Gruppen aktiv oder gründeten in Eigeninitiative Wohlfahrtseinrichtungen und andere Organisationen. Mittlerweile sind sie in allen Berufsständen vertreten: Es gibt Polizistinnen, Richterinnen, Politikerinnen, Fußballspielerinnen und Rennfahrerinnen.

Das Frauenradio in Rammallah informiert seit 2009 über Probleme von Frauen und Mädchen, diskutiert politische und rechtliche Fragen, motiviert und stärkt Frauen in verschiedenen Bereichen des Lebens.

**Annette Tausch**

### Gottesdienste am 1. März 2024

**15.00 Uhr:** Hall Polyvalent in Clervaux (ACFL-Gottesdienst)

**18.30 Uhr:** Eglise Sainte-Madeleine in Lamadelaine

**19.00 Uhr:** Martin-Luther-Haus – Evangelische Gemeinde deutscher Sprache in Luxemburg-Belair

### Gottesdienst am 9. März 2024

**18.30 Uhr:** Eglise Saints Pierre-et-Paul in Beckerich

# ACFL-Intern

## Fraen a Mamme Bäerdref

De Weekend vum 4. a 5. November 2023 hunn d'Fraen a Mamme vu Bäerdref hiren 18. Konscht- an Handwierkermaart ofgehalen – dëst Kéier ënner schwierege Wiederkonditiounen. Mä trotz Reen a Wand hu 4.000 Visiteuren de Wee op Bäerdref fonnt, an eng 100 Konscht-handwierker hu mat vill Engagement hir Wueren ugebueden. Duerfir soe mir hinnen all en décke-Merci fir hir Gedold an Ausdauer. D'Veräiner, déi am Foodvillage lessen a Gedrénks uge-bueden hunn, haten et dëst Joer och net einfach. D'Leit konnten sech am Centre Culturel



bei engem Patt, enger Taass Kaffi an engem gudde Stéck Kuch nees e bësschen opwiermen, fir duerno mat neiem Elan nees iwwer de Maart ze trëppelen. Trompes de Chasse de la Vallée des 7 châteaux hu mat hirer Musek fir gutt Stëmmung gesuergt, an de Ballonkënschtler an d'Stelzengänger hunn de groe Weekend e bësse méi faarweg gemaach. Mir soen all eisen Aussteller a Visiteure Merci a ginn hinne Rendezvous fir dëst Joer den 9. an 10. November bei hoffentlech méi frëndlechem Wieder.

## Fraen a Mammen Fetschenhaff-Cents

Im Verlauf des vergangenen Herbstes gab es bei unseren Fraen a Mammen reichlich Betätigung mit den Vorbereitungen zur Advents- und Weihnachtszeit. Die Bestellungen der Dekorationsartikel müssen bekanntlich schon im Sommer erledigt werden, sogar wenn man noch nicht im Geringsten auf Weihnachten eingestellt ist.

Noch während der Schulferien zum 18. August waren die Mitglieder zur Besichtigung der Orchideenausstellung im Naturmuseum in Stadtgrund eingeladen. Die geführte Besichtigung erwies sich als Volltreffer. Alle Teilnehmerinnen staunten über die Vielfalt der Orchideen in Luxemburg und über die detailgetreue künstlerische Nachbildung in der Ausstellung selbst.

Eine Vorbereitungsversammlung für den Chrëschtmaart, der Marmeladeverkauf, die Dekanatsversammlung der ACFL in Weimerskirch, die Vorbereitung der Adventsveillé und das Abholen der Adventsbestellungen füllten manche Tage gründlich aus.

35 Adventskränze und 20 Adventsgehänge wurden in der Woche vor dem 1. Advent gebastelt und sie schmückten ab dem 1. Adventssonntag Türen und Stuben in vielen Häusern. Zur Adventsveillé am 11. Dezember in der Kirche in Cents waren neben den Teilnehmern aus Cents auch Gäste aus dem Dekanat erschienen. Thema des Abends war „Eist Verlaangen no Fridden“, mit einem Meditationsgespräch über das Lied „O Heiland, rei die Himmel auf“, mit einer



Besinnung in mehreren Schritten um im eigenen Herzen Frieden zu schaffen, mit der Bildbetrachtung eines Holzgemäldes des Jesuskinds, mit dem Versöhnungsgebet von Coventry, entstanden in den Ruinen des Zweiten Weltkrieges. Nach dem Gebet konnten die TeilnehmerInnen sich noch bei Glühwein und Weihnachtsstollen erfreuen.

Für den Chrëschtmaart am 3. Adventswochenende galt es daraufhin zu backen, zu nähen, zu stricken und zu basteln, damit für alle BesucherInnen vielerlei Gegenstände und Gebäck bereit wären, sowohl zum Kaufen und Verschenken wie zum sofortigen Genießen. Die Zusammenarbeit mit der Amicale der Guiden und Scouten, mit der Musikgesellschaft und dem Kirchenchor klappte hervorragend. So wurden etwa 10.000 € gesammelt für die Kinder- und Familienhilfe der Elisabeth Asbl und für die Fondation Luxembourg-El Salvador.

## Fraen a Mammen Uespelt

Am November 2023 goufe 4 Schecken am Wäert vun 12.000 Euro aus dem Erléis vum Bazar vun de Fraen a Mammen Uespelt iwwerrecht.



## Fraen a Mammen Hamm

Si hu sech den 23. Oktober 2023 zu engem ausseruerdentleche Comité getraff. Present waren d'Mme Anny Hansen, Mme Josée Lang, Mme Malou Erasmey, Mme Nicole Welfringer, Mme Jeanny Feltgen an d'Mme Liliane Kaysen. Entschëllegt war d'Mme Büchler.

D'Anny Hansen-Hilger, 36 Joer laang Presidentin, huet dem Comité Merci gesot fir all Aarb-echt déi jidderee geleescht huet, a matgedeelt, dass si gezwongener Moossen huet missen hier Demissioun ginn, a well keen di Relève iwwerhuele wollt, gëtt d'Sektioun Fraen a Mammen Hamm opgeléist. Si huet eis matgedeelt, dass eis Caissière, d'Mme Erasmey verschidden Orga-nisatiounen een Don iwwerweisen huet. Nach eng Kéier sot si eis Merci fir all Aarbecht, och deene Leit déi net méi bei eis komme kënnen. D'Mme Lang, Vizepresidentin huet eis durno vum Werdegang vun eiser Sektioun geschwat, déi 1959 vun den Dammen Dumont-Reuter, Lang-Wilgé a Konsbrück-Pettinger gegrënnt ginn ass. Am Joer 2009 sinn eis 50 Joer grouss gefeiert ginn, mat der Presenz vu Ministeren a bekannte Perséinlechkeeten.

Sou huet eis Sektioun an de Jore ganz vill organiséiert, a mir hunn u verschidden Organisati-oune spende kënnen. Um Programm stoungen: Masse mat Agape, Reesen, Ausflich, Familjen-ausflich, Soiréeën de Solidarité, Chrëschtfeieren, Hëllef bei de Porfester, Monatstreffs, Ausstel-lungen, Spillnomëtteger fir Kanner mat Rallyen, Konferenzen, Visitten, Kleedersammlungen, vill verschidde Couren (divers Kachcoursen, Bitzen, Molen, Seidenmolerei, Salzdeeg, Drëch-eb-lummen, Patchwork, Computercours, éischt Hëllef),



Summerakademie. Mir hu verschidden Owender organiséiert wou mir de Leit Mullen, Lasagne, Ierbsebulli, Kniddelen oder Kéis zerwéiert hunn. Et sinn och Chrëscht- an Ouschterarrangementer gebastelt an Eeër gefierft ginn. Och d'Bedelegung un den Aktivitéite vun der ACFL an den Duerfveräiner war eis wichteg.

D'Mme Lang huet eiser Präsidentin, der Mme Anny Hansen, villmools Merci gesot fir hiert Engagement, di dreiwend Kraaft an eisem Comité, ouni si wär et net méiglech gewiescht souvill ze realiséieren, a si krut ee schéint Arrangement iwwerrecht. Eis Caissière huet eis matgedeelt, dass di verschidden Organisatiounen een Don iwwerwise kruten, an, dass elo all eis Sue verde-elt sinn. Sou kruten d'Fondation Raoul Follereau 5.000,-€, den Tricentenaire 4.000,- €, Chrëschte mam Sahel 3.300,- €, Aide à l'Enfance de l'Inde 1.000,- €, Sozial Ekip Bouneweg 2.000,- € an d'Action de Solidarité vun der ACFL 1.000,- €, dat sinn am Total 16.300,- €.

Mat enger Agape, sou datt den Nomëtteg a gudder Erënerung bleift, organiséiert vum leschte Comité, gong den Nomëtten op en Enn.



# 70 Jahre „Fraen a Mammen Yolande“ Veinen

„D’Fraen a Mammen sinn e liewigen Témoignage vun deem, wat d’Chrëschtentum am Fong ausmécht“, so Äerzbischof Jean-Claude Hollerich anlässlich des 70. Jubiläums des Dachverbandes der ACFL. ... Die Tatsache, dass die Fraen a Mammen Yolande Veinen, eine wichtige Rolle in der Gesellschaft spielen, kann sicher auf ihren selbstlosen Einsatz zurückgeführt werden. Die Zusammenfassung der Aktivitäten der letzten 70 Jahre beweist, dass die Mitglieder der ACFL-Sektion Vianden das Evangelium nicht nur lesen, sondern seine Worte leben und verwirklichen: Dank der Organisation von Bazaren, Weihnachtsmärkten, Benefizabende, Familienmessen, konnte nahezu eine halbe Million Euros gespendet werden für diejenigen, die keine Zukunftshoffnung haben, die konfrontiert sind mit alten und neuen Formen der Armut wie Arbeitslosigkeit, Auswanderung oder Abhängigkeit verschiedener Art. Hilfe kommt zweimal jährlich denjenigen zugute, die der Willkür des Klimawandels ausgesetzt sind, den Ausgegrenzten, denen, die in ungerechten wirtschaftlichen Verhältnissen leben, den Migranten oder den Kriegsflüchtlingen. So waren die Fraen a Mammen Veinen direkt nach Ausbruch des Ukrainekrieges, als Allererste an Ort und Stelle um den Frauen, Kindern und Jugendlichen, die in der Viandener Jugendherberge untergebracht waren, unter die Arme zu greifen mit Kleidern, Schuhen, Hygieneartikel, Kinderwagen, Kinderbetten. Die Geflüchteten wurden in das lokale Traditionsleben integriert, eingeführt in die wichtigsten Umgangsformen von Französisch und Luxemburgisch. Wahre Freundschaften sind entstanden, deren Kontakte weiterbestehen.

Auch dem lokalen religiösen Patrimonium steht die Viandener Sektion der Fraen a Mammen nicht gleichgültig gegenüber. Einige Tausend Euro kamen der lokalen Kirchenfabrik zugute für die Renovierung der Bildchenskapelle, in der Hoffnung, dass die besagten Arbeiten schnellstmöglich in Gang kommen.

Ihre Wurzeln haben die Veiner Fraen a Mammen in verschiedenen Frauen -und Jungmädchenvereinen, die im 19. Jahrhundert gegründet wurden. In der ersten Regionalversammlung der Fraen a Mammen am 8.10.1953 in Vianden waren 7 Sektionen vertreten: Vianden, Eisenbach, Merscheid, Consthun, Rodershausen, Fouhren und Hosingen.

Erste Dekanatspräsidentin und dies bis 1981 war Frau Hélène Bassing-Houyoux. Von 1981–1995 übte Frau



Ketty Hansen-Reiland das Amt der Präsidentin aus. Dritte Dekanatspräsidentin war von 1995 bis 2012 Josée Hermes-Lux mit Louise Urhausen als Vizepräsidentin. 2003, anlässlich der 50-Jahresfeier, bestand das Dekanat Vianden/Bivels aus 12 Pfarreien und 9 ACFL-Sektionen: Bastendorf/Tandel, Brandenburg, Consthun/Holtzthum, Fouhren, Hoscheid, Hosingen, Merscheid/Weiler/Gralingen, Stolzburg/Pütscheid und Vianden/Bivels.

2012 übernahm Lyette Spinelli-Weis den Präsidentenstuhl eines Vereins, der sich der Zeit anzupassen wusste. Trotz Trennung von Kirche und Staat und der diözesanen Reorganisation bestreitet die Viandener Sektion der neuen Pfarrei Parc Our Saint-Nicolas weiterhin ihr Aktivitätsprogramm gemeinsam mit den Mitgliedern aus den Nachbargemeinden... eine Tatsache, die Weihbischof Leo Wagener in seiner Ansprache belobigend als einmalig hervorhob.

Die Sektion Vianden gab sich vor sechs Jahren den Namen „Yolande“. Protagonistinnen der Yolanda Verehrung waren die Schulschwester, die 1877 den Verein der Jungmädchen mit dem Namen der bekannten Grafentochter Yolanda gründeten. So manches hat sich auch, seit der Gründung der Fraen a Mammen Yolande vor 70 Jahren geändert. Das Bild unserer Gesellschaft sowie das Bild der Frau ist ein ganz anderes. Dem Motto gemäß: „Gehst du nicht mit der Zeit, vergehst du mit der Zeit“ wurden die Aktivitäten der Zeit angepasst um jüngere und ausländische Mitglieder zu gewinnen: Tagesausflüge, einwöchige Kulturreisen, Besichtigungen, Unterstützung bei kulturellen Veranstaltungen sowie gesellschaftliche Abende ergänzen das Programm. Kein Bazar geht ohne Begleitmusik und Tanzeinlagen vonstatten. So fand auch der 70. Geburtstag seinen Abschluss mit Tanzmusik. Lisa Mariotti und Nico Walisch sorgten für die angemessene Stimmung.

**Gaby Heger**



# Orange Week: Lëtz say no to violence against women

**21.11. bis 10.12.2023.** Am 25. November versammelten sich viele Frauen – darunter auch einige Mitglieder der ACFL – und Männer in Ettelbrück um ein Zeichen gegen Gewalt gegen Frauen und Mädchen zu setzen.



Die ACFL bietet in diesem Zusammenhang seit 2019 ein Gebetsmoment an um danach an der Marche de Solidarité teilzunehmen. Wir möchten in diesem Gebetsmoment auf die Situation der betroffenen Frauen aufmerksam machen und für sie beten und für uns, dass wir Kraft und Mut aufbringen, ihnen zu helfen.



**Ein Zeichen setzen gegen Gewalt an Frauen und Mädchen ist wichtig, Gewalt gegen Frauen und Mädchen darf niemals Tabuthema sein!** Denn aus dem Bericht des „Comité de coopération violence“ geht hervor, dass die Polizei 2022 insgesamt 983 Einsätze im Zusammenhang mit häuslicher Gewalt hatte, 1.832 Gewaltopfer wurden registriert (120 Opfer mehr als 2021) und 246 Wegweisungen wurden durchgeführt.

Anlaufstellen bei häuslicher Gewalt: Helpline, Tel. 2060 1060 (24h/24h), weitere Informationen: [www.violence.lu](http://www.violence.lu)



## Fraen a Mamme Réimech

Ware mat de Paren Dräilännereck Musel a Ganer Saint- Nicolas a Musel a Syr Saint-Jacques op d'Pilgerrees op Banneux gefuer.

E flotte Basar gouf vun de Fraen a Mamme Réimech organiséiert. Wéi all Joer e grouse Succès.

## Aktiv Frae Miersch anc. Jeunes Mamans



D'Aktiv Frae Miersch haten am November hier bénévol Dammen an Hären op eng Scheckiwwerreechung invitéiert, déi aus dem Erléis vum Second Hand Verkaf vum Oktober 2023 ervirgaangen ass. Insgesamt goufen 41.000 € gespent.

An hirer Usprooch huet d'Präsidentin e grouse Merci un déi vill Benevollen, un d'Gemeng Miersch an un d'Jugend vun der Spiller-Ekipp vu 5X Biereng ausgeschwat. E Merci goug och un all déi Leit déi hier gutt erhale Kleeder, Spillsaachen, Baby Artikel,... ëmmer rëm gratis ofginn.

Folgend Schecken si verdeelt ginn: jee 5.000 € fir „Europa Donna Lëtzebuerg“, un „Ass. Thérapie Équestre vu Monne-rech“, un „Org. SUMEDCO“ un „Unity Foundation“ un „Wonschstär“ an un „Noel de la rue“. Des weidere kruten

d'Associatiounen „Kannerduerf Miersch“ ee Scheck vu 4.000 € an „Aide à l'Enfance de l'Inde et du Népal“ 2.500 €. Déi Responsabel vun der Œuvres Paroissiales Miersch hu sech gefreet iwver ee Scheck vun 1.500 € souwéi d'Jugend vun der Spillerekip 5x Biereng iwver 500 €. Bleift nach ze erwänen, dass schonn am Virfeld 1.000 € un d'Äerdbiewen Affer vum Marokko an 1.500 € un d'Oeuvres Sociales vu Bouneweg gespent goufen.

Mat engem gemittleche Patt an Häppchen ass dës sympathesch Feier ausgeklongen, mam Vermierk, dass déi nächst Editioun vum Second Hand Verkaf vum 28.02.–02.03. an der Hal Irbicht organiséiert gëtt. Kleedersammlung ass den 20. Februar vun 10.00–17.00 Auer och an der Hal Irbicht.

## Fraen a Mamme Réiserbann

Als Ofschluss vum Joer 2023 haten d'Fraen a Mamme Réiserbann all hir Memberen den 13. Dezember op den traditionelle Chrëschtkaffi agelueden. Eng Coupe Crémant, eng Taass Kaffi an eng Auswiel vun Taart, Kichelcher, Kuch a Bûche hunn op eis Damme gewaart. Et war och méiglech fir nach e Kaddo esou kuerz viru Chrëschttag ze gewannen an der flotter Tombola mat allerlee Chrëschtartikel. An deem Kader gouf och nach beschloss eis Kees e bëssche méi eidel ze maachen andeems mir 4 Donen zu Gonschte vu Caritas, dem Cent Buttek, der Action pour un Monde Uni an der Asbl Millipap maachen. Mir ënnerstëtzen och d'Frënn vum Peppenger Klouschter andeems mir hinnen en Don von 800 € zoukomme loosse fir den Dach vun der Klouschterkapell nei ze decken.







## D'ACFL ënnerstëtzen iwwer de Projet bei der Fondation Sainte-Irmine

D'kathoulesch Kierch huet eis d'Méiglechkeet offrëiert fir e Projet bei der Fondation Sainte-Irmine ze lancéiere fir d'pastoral Aarbecht vun der ACFL ze ënnerstëtzen.

De Projet ass zënter November 2020 online. All Infoen zum Projet fannt Dir ënner: <https://irmine.lu/lu/st-irmine-project/projet-acfl/>

D'ACFL – als onofhängege Mouvement – kritt kee Subsid vum Staat. Eis eenzeg finanziell Ressource sinn d'Membersbeitrëg a d'Done vun eenzelne Memberen.

Zu engem Moment, zu deem iwwerall am Land d'Zuel vun den Éirenamtlechen, déi eng Cotisatioun bezuelen, erfogheet an d'Reserve vun der ACFL méi kleng ginn, mussen nei finanziell Quellen erschloss ginn:

Andeems datt Dir duerch e punktuellen Don oder en Ordre permanent zu Gonschte vum Projet ACFL bei der Fondation Sainte-Irmine maacht, kënn Dir hëllef, datt d'ACFL hir Aktivitéiten och an Zukunft ubidde kann. All Donen un d'Fondation Sainte-Irmine si vun der Akommessteier ofsetzbar no de gesetzleche Bestëmmungen.

Don un d'Fondation Sainte-Irmine mat der Mentioun:

**SOUTIEN AU MOUVEMENT DE L'ACFL**

CCPLLULL: LU64 1111 7017 0305 0000 – BILLULL: LU42 0027 5100 4006 0800  
BCEELULL: LU53 0019 4055 0036 1000



# merci

*Léif Membere vun der ACFL, léif alleguer*

*Als Coordinatrice vun der Sozialekipp Bouneweg ass et mir e grousst Uleies fir lech alleguer en décke **MERCI** ze soen,*

*e Merci mat grouse Buschtawen, e Merci mat fette Buschtawen an e Merci déck ënnerstrach.*

*Är Don'en, egal op „en nature“ oder finanziell hunn et erméiglecht deenen ze hëllef, déi op eis Hëllef ugewise sinn.*

*MERCI vu ganzem Häerzen, am Numm vun der Sozialekipp Bouneweg an am Numm vun all deene Mënschen, deenen DIR gehollef hutt.*

*Als Presidentin vun der ACFL ass et nach eng Kéier en **DÉCKE MERCI** un lech all. Dir beweist a weist, dass Nächsteléift bei der ACFL grouss geschriwwen gëtt.*

*Jij Linster-Besch, Präsidentin ACFL a Coordinatrice Sozialekipp Bouneweg*



# ACFL-Solidaritätsaktioun



„Mat Ärer Hëllef Pëtze fir Madagaskar bauen!“

## Brunnen graben

### Idee und Ausführung

Viel hatten die Menschen im Süden Madagaskars bereits unter der großen Dürre 2016 gelitten. Sie hatten kein Trinkwasser mehr und mussten es kilometerweit entfernt für teures Geld kaufen. Ihre Tiere konnten sie nicht halten und mussten sie notschlachten. Auf den Feldern wuchs nichts mehr. Eine große Armut machte ihnen zu schaffen, und so haben sie sich in Ambovombe/Androy zusammengetan, um zu sehen, wie sie sich besser auf solche immer wiederkehrenden Dürrezeiten vorbereiten können.

Es wurde festgestellt, dass Wasser auch in Dürrezeiten weit unter dem Erdboden vorhanden ist. In Gegenden, wo es Brunnen gibt, sind die Dürrezeiten nicht so verheerend. Und so haben die Amis des Pauvres zusammen mit der in der Pfarrei tätigen Conférence Saint-Vincent de Paul beschlossen, Brunnen zu graben und zu verwalten. Die Erlaubnis dafür wurde ihnen vom Leiter der Region und der Gemeinde gegeben, und die Ortsverantwortlichen haben das Projekt unterstützt.

Männer waren bereit, ihre Arbeitskraft und ihr Können zur Verfügung zu stellen. Es fehlte nur noch das Geld für das benötigte Material.

Bruder Joseph Randrianaimanga, der Herz-Jesu-Priester, war damals in dieser Gegend im Dienste der Ärmsten tätig; er begleitete sowohl die verwaorsten Kinder, wie die Menschen mit Behinderung, auch die Gefangenen im nahegelegenen Gefängnis und die Schwerkranken, die keine Mittel für ärztliche Betreuung hatten. Angesichts der schlimmen



Umstände hat er sich mit seiner kleinen Hilfsgruppe *Les Amis des Pauvres* dafür eingesetzt, Geld zu sammeln, damit der Bau der Brunnen beginnen konnte. So hat er 2020 auch über die Zeitschrift *Heimat und Mission* der Clairefontainer Herz-Jesu-Priester Spenden erhalten, und die Arbeiten konnten beginnen.



# 2023–2025

## Der erste Brunnen

Da die ersten Brunnen nicht tiefer als 26 Meter werden sollten, haben die arbeitslosen Männer aus der Gegend die Arbeiten selbst verrichten können, ohne auf kostspielige Bohrmaschinen zurückgreifen zu müssen.

Nach drei Monaten Arbeit war ein erster Brunnen fertig. Auch eine Wasserpumpe konnte – trotz der wirtschaftlichen Einschränkungen wegen Covid – gekauft werden, und so war es dann soweit, dass das erste Wasser aus dem Brunnen geschöpft werden konnte.

Man kann sich die Freude unter den Menschen vorstellen. Vorher mussten sie das Wasser im Fluss schöpfen und nach Hause bringen, wenn denn der Fluss nicht ausgetrocknet war. Nun haben sie reines Trinkwasser aus dem Brunnen.



## Die Verteilung des Wassers

Es musste für die Verteilung gesorgt werden, denn den Amis des Pauvres ist es ein Anliegen, dass auch die Ärmsten nicht vergessen werden. So hat sich zum Beispiel eine Gruppe Jugendlicher dafür eingesetzt, damit regelmäßig Trinkwasser ins Gefängnis geliefert wird. Nicht jeder kann zum Brunnen kommen, so wird mit Wagen Wasser an entfernt wohnende Menschen geliefert. Dazu benötigt man größere Behälter und natürlich auch Fuhrwerk.

## Weitere Planung

Geplant sind nun noch Bohrungen für drei Brunnen, zwei in Ankilimafaitse und einen in Ambaro. Für letzteren sind tiefere Bohrungen nötig, und deshalb werden Bohrmaschinen und Facharbeiter benötigt.

Kürzlich haben wir über Video mit Marie-Claudette telefoniert, die Leiterin der Amis des Pauvres und für uns Partnerin



für die Finanztransaktionen. Sehr stolz und dankbar hat sie uns ihre große Baumschule gezeigt, wo jetzt junge Pflanzen gut wachsen können und dann zum Weiterpflanzen an andere vergeben werden, ganz in Sinne von „*Laudato si*“, eines Aufrufs von Papst Franziskus, den Anbau von Bäumen zu fördern. Ohne Wasser geht das nicht, und hier sieht man konkret, wie auch kleine Spenden sehr hilfreich sein können, wenn sie richtig verwendet werden.

**Allen Spendern und Spenderinnen der ACFL danken wir aufrichtig für die Unterstützung unseres Hilfsprojektes in Madagaskar, das den Ärmsten der Armen zugutekommt.**

*P. Jean-Jacques Flammang SCJ und  
Br. Joseph Mandrimainanga SCJ*

**Wenn Sie das Projekt unterstützen möchten, können Sie dies mit einer Spende auf das Konto der ACFL tun: CCPLLULL; LU29 1111 0030 7871 0000 mit dem Vermerk „Solidaritätsaktioun ACFL“.**

### ACFL-Solidaritätsaktioun 2023–2025

*„Mat Ärer Hëllef Pëtze fir Madagaskar bauen!“*

bereits gesammelte Spenden aus 04-2023	1.150,00 €
27.11.2023 M. Willy Fuchs, Esch/Alzette	250,00 €
Don anonyme	60,00 €
28.11.2023 ACFL Weimerskirch	340,00 €
30.11.2023 ACFL Fischbach/Schoos/Angelsberg	1.500,00 €
04.12.2023 Mme Marguerite Kettenhofen-Adams, Remich	50,00 €
05.12.2023 Ehepaar Herbrink-Reinert aus Anlass ihrer diamantenen Hochzeit	500,00 €
06.12.2023 Don anonyme	125,00 €
08.12.2023 ACFL Bettendorf	1.000,00 €
14.12.2023 ACFL Diekirch	1.000,00 €
20.12.2023 ACFL Berdorf	3.000,00 €

**Total der Spenden**

**8.975,00 €**

*Ein herzliches Dankeschön an alle!*

# Zur Fastenzeit

## Berühre meine Wunde

*(nach Joh 20,24-29)*

In SEINEN Wunden  
meine eigenen Wunden bergen dürfen

in SEINEN Schmerzen  
meinen eigenen Schmerz entdecken können

in SEINER Verzweiflung  
meine eigenen Zweifel, mein ganzes Sein annehmen lernen

in SEINEM Tod  
meine vielen kleinen Tode geborgen wissen

in SEINER Hoffnung  
meine eigene Hoffnung wachsen sehen

in SEINEM Mut  
mein eigenes Zutrauen – mich selbst – ernst nehmen dürfen

in SEINEM Licht  
mein eigenes Licht leuchten lassen

in SEINEM Weiterleben  
mein eigenes Leben jeden Tag neu beginnen.

*Michel Stumpf*



## Große Frauen, Claudia Goldin

Die gesuchte Madame X aus der letzten Ausgabe heißt Claudia Goldin. Sie ist eine US-amerikanische Volkswirtin. Geboren wurde sie am 14. Mai 1946 in New York City und ist aufgewachsen im Stadtbezirk Bronx. Sie studierte Wirtschaftswissenschaften an der New Yorker Cornell University und setzte anschließend ihr Studium an der University of Chicago fort.

Schon ab 1971 war Goldin als Assistenzprofessorin an der University of Wisconsin-Madison tätig. 1973 ging sie in der gleichen Position an die Princeton University und war von 1975 bis 1976 zusätzlich Gastdozentin an der Harvard University. 1979 wurde sie außerordentliche Professorin der University of Pennsylvania. Ohne ihre Anstellungen aufzugeben wurde sie 1982 Mitglied des Institute for Advanced Study in Princeton und blieb dort für ein Jahr. 1985 wurde sie an der University of Pennsylvania zur ordentlichen Professorin ernannt. Nach fünf Jahren erhielt sie ein Angebot aus Harvard und wurde dort 1990 die erste Professorin, die eine Anstellung in Volkswirtschaftslehre erhielt. Im Jahr 1991 war Goldin Vizepräsidentin und im Jahr 2013 Präsidentin der American Economic Association. Der Economic History Association stand sie von 1999 bis 2000 als Präsidentin vor. 1992 wurde sie in die American Academy of Arts and Sciences gewählt, 2006 in die National Academy of Sciences, 2015 in die American Philosophical Society.

Claudia Goldin erforscht aus wirtschaftsgeschichtlicher Perspektive die Rolle von Frauen auf dem Arbeitsmarkt, die Gründe für Einkommensunterschiede sowie Fragen von Ausbildung und Migration. Sie hat sich speziell mit der Geschichte der Frauen auf dem US-Arbeitsmarkt beschäftigt und dabei Themen wie die Vereinbarkeit von Familie und Beruf, den Einfluss der Antibabypille auf die weibliche Berufstätigkeit, die Namenswahl verheirateter Frauen als Sozialindikator und die Auswirkung der Koedukation untersucht. Goldin räumte mit der manchmal vertretenen Auffassung auf, dass die weibliche Erwerbstätigkeit erst mit dem 20. Jahrhundert und dem wirt-



schaftlichen Aufschwung und der Frauenrechtsbewegungen begonnen habe. Vielmehr arbeiten verheiratete Frauen in Amerika heute ähnlich viel wie um 1800 in der agrarisch geprägten Gesellschaft. Erst mit der Industrialisierung sei der Anteil der erwerbstätigen Frauen gesunken und mit der zunehmenden Dienstleistungsgesellschaft nach 1910 dann

wieder gestiegen. Das Forschungsfeld von Claudia Goldin – die Geschlechter-Unterschiede bei der Bezahlung – war lange wenig beachtet. Für ihren historischen Erklärungsansatz erhielt die Harvard-Ökonomin 2023 als dritte Frau den Wirtschafts-Nobelpreis\*, nach Elinor Ostrom 2009 und Esther Duflo 2019. Die Königlich Schwedische Akademie der Wissenschaften würdigt damit die Leistungen Goldins auf einem in der Vergangenheit wenig repräsentierten Feld: der Rolle der Frau in der Arbeitswelt. Die Wissenschaftlerin sieht ihre Auszeichnung als wichtige Würdigung für die Erforschung der Rolle von Frauen am Arbeitsmarkt. Der Nobelpreis sei bedeutend „für die vielen Menschen, die in diesem Bereich arbeiten“. In der Fachwelt gibt es viel Zuspruch für die Ehrung Goldins. So bezeichnet der Präsident des Deutschen Instituts für Wirtschaftsforschung, Marcel Fratzscher, die Wahl als „Weckruf für Wirtschaft und Gesellschaft in Deutschland für mehr Chancengleichheit“.

„Goldin selbst sei überrascht und sehr, sehr froh gewesen, als er ihr von ihrer Auszeichnung berichtet habe“, sagte der Generalsekretär der Akademie, Hans Ellegren. „Tatsächlich gebe es große Veränderungen bei der Arbeitsmarkt-Integration von Frauen, aber immer noch große Unterschiede bei der Bezahlung“.

CMH

\* Der Nobelpreis im Fach Wirtschaftswissenschaften wird seit 1969 verliehen und ist mit 11 Millionen Kronen dotiert. Er wird von der schwedischen Notenbank gestiftet, die damit der wachsenden Bedeutung wirtschaftlicher Fragen Rechnung tragen will. Die prestigeträchtige Auszeichnung, die offiziell als *Sveriges Riksbank-Preis für Wirtschaftswissenschaften im Gedenken an Alfred Nobel* bekannt ist, ist der einzige Nobelpreis, der nicht auf das Testament des Preisstifters zurückgeht und zählt so streng genommen nicht zu den klassischen Nobelpreisen. Dennoch wird er ebenso wie die weiteren Nobelpreise an Nobels Todestag, dem 10. Dezember, feierlich überreicht.

Quellennachweis: Wikipedia und Tagesschau

## Madame X

Madame X wurde 1943 in Eichstätt geboren und wuchs in Pietenfeld (Gemeinde Adelschlag) auf. Im Anschluss an die Grundschule, die sie in ihrer Heimat besuchte, ging sie auf das geisteswissenschaftliche Gymnasium in Steyl in den Niederlanden. Ihr anschließendes Studium zur Universitätskrankenschwester an der Universidad de Chile schloss sie 1973 erfolgreich ab. Madame X wollte als Missionarin in Indien oder China den Ärmsten dienen, wurde jedoch nach Südamerika entsandt.





# Unsere Umwelt geht uns alle an: Umweltverschmutzung

Aktuellen Studien der UN zufolge

sollen bis zum Jahre 2050

mehr Plastikteile als Fische

in unseren Meeren schwimmen.

Eine erschreckende Vorstellung!



In der Ausgabe Nummer 3/2021 wurde dazu aufgerufen, Plastik zu vermeiden und auf mehr umweltfreundlichere und plastikfreie Produkte umzustellen. Es wurde auf das Problem der Umweltverschmutzung und vor allem des „**Marine Littering**“, also die Verschmutzung der Weltmeere, Flüsse und Seen, hingewiesen.

Marine Littering gefährdet die im Meer lebenden Organismen und ist eine der größten Herausforderungen für unsere globale Gesellschaft. Schreitet die Verschmutzung im derzeitigen Tempo weiter voran, werden die Meere in wenigen Jahren vollständig vermüllt sein. Schon heute bilden sich riesige Teppiche aus Plastikmüll auf den Weltmeeren, der größte davon im Pazifik. Der Great Pacific Garbage Patch hat bereits die Größe Zentraleuropas, d.h. Deutschland, Österreich, Schweiz, Polen, Luxemburg, Ungarn und Tschechien zusammen.

Vögel, Fische und andere Lebewesen fressen Kunststoffteile und verenden an ihrem mit Müll verstopften Magen oder durch innere Verletzungen. Für über 40 Prozent der Wale, ca. 36 Prozent der Seevögel und fast alle Arten von Fischen und Meeresschildkröten ist wissenschaftlich dokumentiert, dass sie Müll fressen. Andere Meerestiere verheddern oder strangulieren sich in alten Fischernetzen, Tauen oder Plastikfolien.

Eine noch ernsthaftere Gefahr für das Leben in den Meeren und auch die Gesundheit des Menschen erwächst durch die Zerkleinerung des Plastikmülls durch Brandung und Wellengang zu Mikroplastik. Über die schleichende Einwirkung auf

die Nahrungskette bedrohen kleinste Plastikbestandteile und ihre Inhaltsstoffe (z.B. Weichmacher) Mensch und Tier. Die Auswirkungen auf die Gesundheit des Menschen sind noch gar nicht vollständig erforscht. Neben gesundheitlichen Bedrohungen für Mensch und Tier hat der Müll auch ökonomische Folgen: Tourismus ist bedroht, da Strände verschmutzt sind, Fischer kämpfen mit Plastikmüll in ihren Netzen, Müll verfängt sich in Schiffsschrauben, Kühlwassersystemen und Entsalzungsanlagen.

Wir können Plastik einsparen und auch vermeiden um die Vermüllung nicht noch zu verschlimmern. Aber was kann man gegen die momentane Verschmutzung der Meere tun? **Hoffnung gibt uns die Umweltorganisation ,One Earth-One Ocean e.V. (oeoo)**. oeoo beschäftigt sich im Besonderen mit dem Gewässer- und Küstenschutz. Sie hat sich zum Ziel gesetzt, ein Konzept zu entwickeln und umzusetzen, wie Gewässer weltweit von Plastikmüll, aber auch Öl und Schadstoffen befreit werden können.

Ihr Konzept heißt „Maritime Müllabfuhr“, das bedeutet, Plastikmüll wird von speziellen Müllsammelschiffen gesammelt und anschließend verwertet bzw. in Öl rückverwandelt. Aus einer Tonne vorsortierten Plastikmülls lassen sich so ca. 800 Liter Öl rückgewinnen.

Zudem engagiert sich der Verein national und international in den Bereichen Ölreinigung, Mikroplastik sowie in Forschung, Bildung und Dokumentation zum Thema Marine Littering, um mittel- bis langfristig eine Änderung



# durch Plastik – wie Plastik aus dem Meer gefischt wird

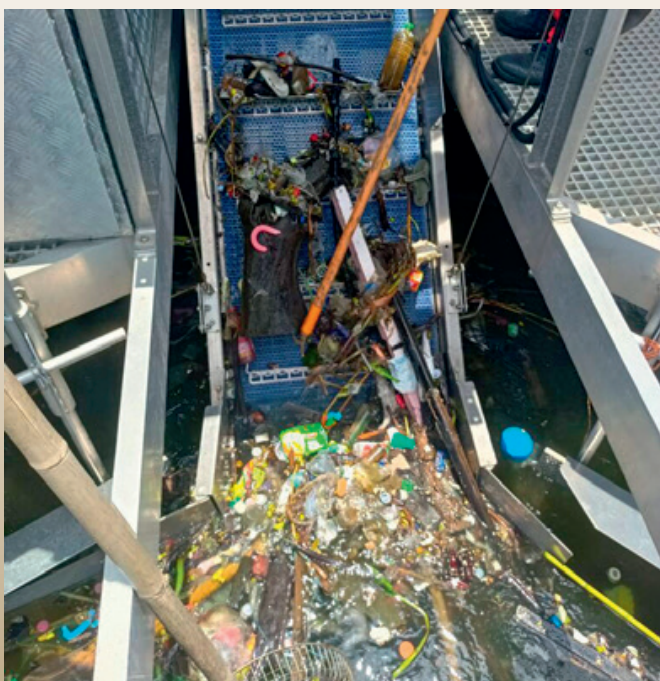
des Verhaltens der Menschen in Bezug auf (Plastik-) Müll zu erreichen. Seit 2018 ist One Earth – One Ocean e.V. offizieller Partner der UN Umweltkampagne #CleanSeas.

## Von der SeeKuh I zur SeeKuh II, dem Circular Explorer

Das erste zentrale Reinigungsschiff der „Maritimen Müllabfuhr“ für küstennahe Gewässer und Flussmündungen wurde im Jahr 2016 in Lübeck fertiggestellt und auf den Namen die SeeKuh getauft. Inzwischen hatte sie zahlreiche Einsätze in der Ostsee (Geisternetze) sowie 2018 vor Hongkong.

Das auf der Katamaranform basierende Schiff hat eine Größe von 12 x 10 Metern. Zwischen den beiden Rümpfen sind bei der SeeKuh I speziell entwickelte absenkbare Netzkonstruktionen mit Maschen von 2,5 cm Größe aufgehängt. Diese sammeln den Plastikmüll bis zu einer Tiefe von 2 Metern. So können pro Fahrt oder Netz bis zu zwei Tonnen Müll gesammelt werden. Sie wird von zwei Motoren angetrieben, die im Prototyp noch konventionell sind.

Neben der Sammlung von Plastikmüll sind Wasseranalysen an Bord ein weiterer wichtiger Aspekt. An Deck befindet sich ein kleines Labor, in dem Wasserproben direkt mit einem Infrarotspektrometer auf Kunststoff untersucht werden können, um herauszufinden, welche Art von Kunststoff die SeeKuh I da gerade sammelt.



Das Spezialschiff kann zerlegt und in vier 40-Fuß-Container verstaut werden. Damit ist die SeeKuh I extrem flexibel und weltweit einsetzbar.

**Das SeeKuh II-Projekt** wurde 2019 in Lübeck gestartet und basiert auf der SeeKuh I, ist aber ein komplett neu konzipiertes Sammelschiff und hat 2021 den Namen **Circular-Explorer** erhalten.

Das Sammelsystem des 'Circular Explorer' basiert nicht mehr auf absenkbaren Netzen, sondern auf einer Förderbandtechnik. Über Einweiser am Bug des Katamarans wird der Meeresmüll auf das in der Mitte angebrachte Förderband geleitet. Das Steigband fördert das Material kontinuierlich auf ein horizontales Sortierband. Alles, was nicht ins Meer gehört, wird vom Sortierpersonal manuell aussortiert und in Transportsäcken, den so genannten Big-Bags, gesammelt. Unbedenklicher organischer Abfall fällt am Ende des Förderbandes zurück ins Wasser. Dadurch erwartet man sich bei oooo eine höhere Effizienz und gleichzeitig ist die Aussortierung von organischem Material und ggf. von tierischem Beifang möglich.

Auch der „Circular Explorer“ ist modular konzipiert, sodass eine Demontage und ein Transport in See-Containern an jeden Ort der Welt möglich sind. Der 'Circular Explorer' ist 12 Meter lang und etwa 8 Meter breit. Damit lässt er sich ebenfalls in 4 Übersee-Containern verstauen. Der Tiefgang liegt bei nur 0,8 m, das Gewicht beträgt sechs Tonnen. **Seine Reinigungsleistung beträgt ca. 30.000 m<sup>2</sup>/h, d.h. er kann 4.000 kg Plastikmüll pro Tag aus dem Meer fischen.** Also schon die doppelte Menge wie die SeeKuh I.

Der „Circular Explorer“ wird komplett durch Solarenergie betrieben. Auf einem so genannten Karussell sind vertikal und horizontal schwenkbare Solarmodule montiert, die sich nach der Sonne ausrichten lassen. Die Anlage kann innerhalb eines Tages die zwei Batterien mit 32 kW vollständig aufladen. Die Schweizer Solar Impulse Foundation des Abenteurers Bertrand Piccard, die in Kooperation mit der Eidgenössischen Technischen Hochschule Lausanne gegründet wurde, hat den Circular Explorer mit dem Label „Effiziente Lösung“ zertifiziert und damit auch seinen Beitrag für den Umweltschutz ausgezeichnet.

Bis Oktober 2021 war der Circular Explorer in der Ostsee unterwegs, um Geisternetze aus dem Meer zu bergen und war als Botschafter für den Schutz der Meere auf der Klimawoche in Hamburg präsent. Seither sammelt er Müll vor der Küste der Philippinen.

**Annette Tausch**

Quelle: [www.cleanses.org](http://www.cleanses.org), <https://oneearth-oneocean.com>

Mat der Skulptur huet  
sech d'Anne-Marie  
Grimler en Dram erfëllt  
dee si net méi lass léisst!

# Mains de maîtres Anne-Marie Grimler

Kontakt iwwer:  
[www.annemariegrimler.com](http://www.annemariegrimler.com)

**Säit hirer Kandheet ass d'Anne-Marie Grimler vu Steng fasziniéiert**, awer eréischt am Alter vu 40 Joer ass si a Kontakt mat der Skulptur komm. Bis dohinner huet si gemoolt. Si war ëmmer der Meenung fir u Steng ze schaffe misst e staark sinn an et wär éischer en Handwierk fir Männer. Wéi dünn e Cours am Lycée des Arts et Métiers fir Ufänger an der Skulptur ugebuede ginn ass, huet si dës Geleeënheet genotzt fir Kontakt mat der Skulptur ze kréien a Steng zu Skulpturen ze verschaffen. D'Faszinatioun fir d'Schéinheet vun de Steng huet si net méi lass gelooss. Hir Technik huet si no a no a Coursë vum Ministère de l'Education Nationale verbessert.

**D'Anne-Marie Grimler schafft ganz gären am wäisse Marber** vu Laas, e ganz edele Marber aus Südtirol, am Alabaster oder am schwaarze Marber „Noir de Mazy“ aus der Belsch. Si huet hiren eegenen Atelier zu Léiweng. Fir







Hir Skulpturen ze kreieren, schafft d'Anne-Marie Grimler fir d'éischt e Modell aus Toun aus oder mécht eng Zeechnung/Skizz. Déi graff Aarbechte gi mat engem Kompressor ausgeféiert, an d'Form vun der Skulptur gëtt mat enger elektrescher Schläifmaschinn geschlaff. Zum Schluss gëtt d'Skulptur dann awer op der Hand mat speziellem Schläifpabeier fir Steng poléiert.

**Ausser der méi traditioneller Skulptur entwerft si och Skulpture mat alem restauréierten antike Schaffgeschier a Kombinatioun mat Marber.** Hir Skulpture schafen e Kontrast tëschent der Häert vum Marber an der Rustikalitéit vun deem ale Schaffgeschier a werfen esou Froen iwver d'Geschicht vun dësem Geschier an déi modern Technique fir d'Beaarbechtung vum Steen op. Si integréiert



dat aalt Schaffgeschier an hir Wierker, fir eng Harmonie tëschent dem Réimaterial an der Geschicht vum Geschier entstoen ze loosser.

D'Anne-Marie Grimler ass Member vum ARC Kënschtlerkreess an hir Wierker sinn a verschiddene Galerien, dorënner Konschthaus beim Engel, Op der Cap, a Spieren, Beetebuerger Schlass, Fondation Valentiny, Galerie vum Escher Theater, Galerie ExMachina Barcelona, Abtei Neimënster, Galerie Topane-I Amiri, Istanbul a Galerie CKM, Istanbul ausgestellt ginn.



Ausserdeem huet si och bei kënschtlereche Veranstaltungen matgemaach wéi Fuelbox an dem éischte Salon vun der Skulpturen zu Déifferdeng am Joer 2021. Besonnesch frou war si iwver d'Selektioun vun der Biennale vun „De Mains de Maîtres 2023“.

### Geplangten Ausstellung 2024 sinn

- am Carbone 7, eng Gruppenausstellung mat siwe Sculpteuren am H2O zu Déifferdeng vum 8. Februar bis den 3. Mäerz
- an duerno eng Gruppenausstellung „Les amis de Jean Bichel“ zu Éiere vun engem grouse Konschthandwierker a Frënd vum 18. Abrëll bis den 12. Mee am CAW zu Walfer
- a mam ARC Kënschtlerkreess stellt si vum 16. Mee bis den 2. Juni an der Fondation Valentiny aus.

# Osterimpuls

Das Kreuz ist Ur-Symbol des Menschen  
und durch die letzten beiden Jahrtausende hindurch  
wurde es zum Symbol für unser Sehnen und Suchen nach Heil und Heilung.

Jenes Kreuz von Golgota,  
das sich zeigt und offenbart  
als Sieg in der Niederlage  
als Licht aus der Finsternis  
als Leben im Tod  
als Ostern.

Für jeden Menschen,  
für die gesamte Schöpfung  
als Zeichen des Glaubens, der Hoffnung und der Liebe.





# Gutt Bicher



## „Ein Gebet für den Weltfrieden“, Jane Goodall (Texte) und Feeroozeh Golmohammadi (Illustration)

minedition, Zürich 2015, ISBN 978-3865662729

„Vor allem beten wir für den Weltfrieden“ – Jane Goodall. Dieses sanfte Buch von Jane Goodall, wunderbar illustriert von Feeroozeh Golmohammadi, besteht aus einem einzigen Gebet und lädt zum Meditieren und Nachdenken ein. Das Buch aus dem Jahr 2015 ist gerade heute hoch aktuell, da wir einen Krieg in Europa erleben und der Krieg

in Nahost uns ohne Worte lässt.

Jane Goodall, Verhaltensforscherin, bekannt für ihre Arbeit mit Schimpansen, ist UN-Friedensbotschafterin und setzt sich in ihrem Umwelt- und humanitären Kinder- und

Jugendprogramm für Frieden und harmonisches Miteinander im Einklang mit der Natur ein.

Auch der Aspekt des würdevollen Umgangs mit der Natur, die sie in ihrem Gebet Schöpfung nennt, erhält einen wichtigen Platz in ihrem Gebet.

Doch die einzelnen Sätze des Gebetes kommen erst zu ihrer vollen Entfaltung durch die ausdrucksstarken und farbenfrohen Bilder von Feeroozeh Golmohammadi, einer iranischen Künstlerin, die bereits zahlreiche Preise für ihr Schaffen gewann. Sie träumt von einer Welt voller Frieden und hofft, dass durch unser aller Gebete dieser Traum einmal Wirklichkeit wird.

Das Gebet für den Frieden spricht uns alle an, über politische, kulturelle und religiöse Grenzen hinweg.

**Maggy Dockendorf-Kemp**



## „Kostbare Zeit – Das Buch für Großeltern“, Margot Käßmann,

St. Benno Verlag GmbH, Leipzig 2023, ISBN 978-3963402586

Mit ihrem gewohnten lebensnahen und lebendigen Stil beschreibt Margot Käßmann das Verhältnis zwischen Großeltern und Enkelkindern, und löst so manches Echo bei der Leserin/beim Leser aus. Sie scheut sich nicht, die Konfliktpotenziale zwischen Eltern und Großeltern zu

benennen, die Anstrengung, die die Beschäftigung mit den Enkeln für die Großeltern bedeutet zu beschreiben. Und sie ermutigt die Großeltern, ihre eigene Rolle zu finden, je nach den Gegebenheiten der Familie und der Gesellschaft.

Sie skizziert eine Reise mit den Enkelkindern durch das Jahr, vom Advent, über Nikolaus, Weihnachten, Engel, Weihnachtsbaum, neues Jahr, die Heiligen Drei Könige, Fasching, Frühling, Ostern, Christi Himmelfahrt, Pfingsten, bis zur Einschulung, Herbst, Erntedank, Winter und Sankt Martin: ein Streifzug unter den sie dann Themen wie Märchen, Poesie, Quatsch machen, Namen, ... mischt.

Viele ihrer persönlichen Erinnerungen wecken auch bei uns Erinnerungen, und Margot Käßmann hat viele guten Ideen wie man mit Kindern lebt, mit ihnen glaubt, sich mit ihnen freut.

Sie ist sich bewusst, dass „Kinder ihre eigenen Vorstellungen haben“ und das ist gut so. Sie pocht immer wieder darauf, dass Alter und Kindheit zusammenpassen und der Welt gut tun. Sie ist sich ebenfalls bewusst, dass dieses Glück der Großeltern ein durch den Tod beschränktes Glück ist, das innerlich frei macht und das es gilt zu genießen.

Das Buch ist allen Großeltern zu empfehlen, weil es kein „Gute Ratschläge-Buch“ ist, sondern ein Lebensbuch, das das Glück an den Enkelkindern widerspiegelt und nährt.

**Margot Käßmann**, Jahrgang 1958, ist eine der bekanntesten kirchlichen Persönlichkeiten Deutschlands. In und nach ihrer Zeit als Ratsvorsitzende der Evangelischen Kirche in Deutschland gewann sie mit ihrer offenen und geradlinigen Art die Wertschätzung und Sympathien vieler Menschen. Sie ist Mutter von vier erwachsenen Töchtern und Großmutter von sieben Enkelkindern.

**Maggy Dockendorf-Kemp**

# essen & Drénken

Es ist schon Tradition geworden, dass wir Ihnen liebe LeserInnen Rezepte aus dem Land vorstellen, das den Weltgebetstag vorbereitet. Die Küche Palästinas wird in den palästinensischen Gebieten aber auch von den in Israel lebenden Arabern und sogar von vielen jüdischen Israelis zubereitet. Sie ist größtenteils arabisch und eng mit der Küche seiner Nachbarn Syrien, Jordanien und dem Libanon verwandt.

Gemüse spielt in der palästinensischen Küche eine große Rolle. Auberginen, Tomaten und Kichererbsen sind allgegenwärtig und werden kalt oder warm, auf jeden Fall kräftig gewürzt, mit Brot serviert. Brot wird in allen Regionen Palästinas gleich gerne gegessen: das auch bei uns bekannte Pita-Brot aus Weizenmehl und Hefe, Markkook, ein sehr dünnes, beinahe durchsichtiges Fladenbrot, das auf einer konvexen heißen Metallplatte, gebacken wird und Taboon Brot, einem Fladenbrot, das auf heißen Steinen auf einem Ton- oder Erdfen gebacken wird. Neben Wasser, Tee, Zitronenlimonade und westlichen Softdrinks wird die in Ramallah produzierte eigene Colasorte „Star Cola“ getrunken. Der beliebteste Schnaps ist der Anisschnaps Arrak.

## Eier mit Za'atar und Zitrone für 4 Personen

**Zutaten:** 6 hart gekochte Eier, 1 ½ EL Zitronensaft, 1 EL Za'atar\*, 3 EL Olivenöl, 1 Prise Chiliflocken, 2 Frühlingszwiebeln, Salz, Pfeffer.

**Zubereitung:** Zitronensaft, Za'atar und Olivenöl miteinander verquirlen und bei Seite stellen. Die Eier schälen und vierteln/achteln. Sie sollen nicht gleichmäßig aussehen. Mit dem Eigelb nach oben auf eine Platte geben. Mit etwas Salz und Pfeffer bestreuen. Das Zitronenöl darüber träufeln. Die beiden Frühlingszwiebeln putzen und in Ringe schneiden. Über die Eier streuen. Das Ganze mit den Chiliflocken garnieren.



\* die Gewürze Za'atar und Sumak sind in orientalischen Supermärkten oder im Onlinehandel erhältlich.

## Fattoush-Salat für 4 Personen

**Zutaten:** 2 Pita-Brote, 4 EL Olivenöl, 1 Salatgurke, 450g Tomaten, 1 Römersalatherz (zerkleinert), 3 Frühlingszwiebeln (gehackt), 10g Minzblätter, 20g glatte Petersilie, 75g Feta, 1 EL Sumak\*, 3 EL Zitronensaft, 4 EL Olivenöl, Salz, Pfeffer.

**Zubereitung:** Backofen auf 180 Grad Umluft vorheizen. Die Pita-Brote mit 4 EL Olivenöl bestreichen und im Backofen 10 Minuten knusprig backen. Abkühlen lassen und in mittelgroße Stücke brechen. Gurke und Tomaten entkernen und würfeln. Mit den Brotstücken in eine Schüssel geben. Die Salatherzstücke, Frühlingszwiebel, Minze und Petersilie dazugeben und alles gut vermischen. Aus Sumak, Zitronensaft und Olivenöl ein Dressing herstellen und mit Salz und Pfeffer abschmecken. Über den Salat geben und vermischen. Den Feta darüber bröseln.





## Palästinensischer Couscous/Maftoul für 4-6 Personen

**Zutaten:** Hähnchen: 1 kg Hähnchenkeulen, 1 ½ TL Kreuzkümmel, 1 TL gemahlener Koriander, 1 TL Zimt, ¾ TL Kurkuma, 2 TL Fenchelsamen (zerstoßen), 2 EL Olivenöl, Salz, Pfeffer.

Maftoul (Perl-Couscous): 350g Zwiebeln (in Achteln), 3 EL Olivenöl, 1 EL Tomatenmark, ½ TL Zucker, 300g Möhren (in dicken Scheiben), 400g Butternutkürbis (in ca. 3cm große Stücke), 1 Dose Kichererbsen (400g), 8 Knoblauchzehen (halbiert), 750 ml Hühnerbrühe., 250g Maftoul, 2 EL Zitronensaft, 2 EL glatte Petersilie.

**Zubereitung:** Backofen auf 200 Grad Umluft vorheizen. Die Hähnchenkeulen mit 1 TL Salz, Pfeffer und dem Öl marinieren. Mit der Hautseite nach oben auf ein Backblech legen. Kreuzkümmel, Fenchelsamen, Zimt, Koriander und Kurkuma vermischen und die Hähnchenkeulen mit ¼ der Mischung bestreuen. Die Keulen ca. 45 Minuten im Backofen braten.

Für den Maftoul das Olivenöl in einem Topf erhitzen. Zwiebeln mit 2 ½ TL Salz im Öl 5 Minuten anbraten. Tomatenmark und Zucker unterrühren und anrösten. Kürbis und Möhren dazugeben und weitere 3 Minuten garen. Kichererbsen, die restliche Gewürzmischung der Keulen,



Knoblauch und Brühe dazugeben. Aufkochen, dann bei schwacher Hitze zugedeckt 15 Minuten köcheln lassen. Abgießen und dabei die Brühe auffangen. Die Brühe wieder in den Topf geben und den Maftoul hineingeben und bei schwacher Hitze nach Packungsangabe quellen lassen. Vom Herd nehmen und noch 10 Minuten ruhen lassen. Mit einer Gabel auflockern und das Gemüse mit dem Zitronensaft und die Hälfte der Petersilie unterheben.

Das Maftoul auf eine Servierplatte geben, die Hähnchenkeulen darauflegen und mit 1 EL Petersilie bestreuen.

## Granatapfelkuchen

**Zutaten für eine 20cm Springform:** 200g Butter, 170g Zucker, 4 Eier, 100g Mehl, ¼ TL Salz, 1 ½ TL Backpulver, 270g gemahlene Mandeln, geriebene Schale v. 1 Zitrone, 3 EL Zitronensaft, 2 EL Granatapfelsirup, 1 TL Vanille Extrakt.

**Für die Tränke:** 3 EL Granatapfelsirup, 2 EL Puderzucker, 3 EL Wasser

**Für das Topping:** 150g Granatapfelkerne, 2 EL Rohrzucker, 250g Mascarpone, 3 EL griechischer Joghurt, 1 EL Puderzucker.

**Zubereitung:** Backofen auf 140 Grad Umluft vorheizen. Backform einfetten und den Boden mit Backpapier belegen. Butter und Zucker schaumig schlagen. Die Eier einzeln gut unterrühren. Mehl, Backpulver, Mandeln und Salz vermischen und löffelweise unterrühren. Zitronensaft, Granatapfelsirup, Vanille Extrakt und Zitronenschale dazugeben und untermischen. Den Teig in die Backform füllen und 40-50 Minuten backen.



Kurz vor Ende der Backzeit die Glasur herstellen. Dazu Granatapfelsirup, Wasser und Zucker in einen Topf geben und bei mittlerer Hitze erwärmen. So lange rühren, bis sich der Zucker aufgelöst hat. Sobald der

Kuchen aus dem Backofen ist, mit einer Gabel gleichmäßig einstechen. Die Tränke darüber verteilen und in der Form abkühlen lassen.

Die Granatapfelkerne mit dem Rohrzucker mischen und 30min ziehen lassen. Mascarpone, Puderzucker und Joghurt gut miteinander verrühren. Den Kuchen aus der Form nehmen, die getränkte Seite nach oben. Die Mascarpone Mischung dick auf dem Kuchen verstreichen und die Granatapfelkerne darüber streuen.

# Handarbeit

## Kleine Häschen aus Papier: Eine Bastelanleitung für Ostern



### Materialliste

- 2 Papierstreifen (am besten beidseitig bedruckt):  
1 × 30 × 3 cm ; 1 × 10 × 2 cm
- 1 Praline (Ferrero Küsschen oder Mon Cheri)
- 1 Falzbrett oder Lineal und ein Falztool
- 1 Stanzer rund (2,5 cm Durchmesser)
- 1 Wellenstanzer (2,8 cm Durchmesser)
- Papier für Gesicht und Umrandung
- 1 Schleife
- Doppelseitiges Klebeband (6 mm breit)
- Heißklebepistole







### Schritt 1

Streifen mit den Maßen und Vorbereitung Hasengesicht aufmalen

### Schritt 2

Den langen Streifen auf beiden Seiten bei 5 + 14 cm falzen und knicken.

Den kurzen Streifen mit doppelseitigen Klebeband um die Pralinen wickeln und festkleben.

Das Gesicht und auf den Wellenkreis kleben.

Dann das Gleiche zwischen den Ohren machen und festkleben.



### Schritt 3

Den langen Streifen auf beiden Seiten mit Klebeband für die Ohren versehen und festkleben. Die Ohren in Form bringen, einfach oben leicht runterdrücken.

### Schritt 4

Die Praline einsetzen und die kleine Schleife mit Heißkleber aufkleben. Danach auch noch das Gesicht über die Schleife mit Heißkleber befestigen.



### Viel Spaß beim Nacharbeiten!

Übrigens bei meinen Freundinnen und Freunden sind die Hasen heißbegehrt und auch als Ostertischdeko gut zu gebrauchen.

*Ihre Carole Lauer*

# Manifestatiounskalenner 1. Quartal 2024

## Aktiv Frae Miersch (fréier Jeunes Mamans Miersch)

**Mëttwochs, den 28. Februar vum 17–20 Auer**  
(just fir schwanger Fraen),  
**Donneschdes, den 29. Februar vum 14–21 Auer**  
**Freides, den 1. Mäerz vum 10 bis 19 Auer a**  
**Samschdes, de 2. Mäerz vum 10–15 Auer:**  
Kleeder-Second-Hand zu Biereng an der Hal Irbicht  
**Donneschdes, 14. Mäerz, 19 Auer**  
Origami-Cours mam Isabelle Fee  
**Sonndes, 24. Mäerz an den 16. Juni**  
Familljemass zu Miersch an der Kierch  
**Samschdes, 5. Abrëll, 14.15 Auer**  
Visit vum der Air Rescue  
Umëllungen beim Laurianne Kedad: [klaurigin@gmail.com](mailto:klaurigin@gmail.com)  
Weider Informatiounen beim Sylvie Hames,  
Tel. 26 32 05 03 oder Mail: [snos@pt.lu](mailto:snos@pt.lu)

## Fraen a Mammen Wooltz

**Mëttwochs 06., 13. an 20. Mäerz, 16.15 Auer**  
Kräizwee am CIPA  
Weider Informatiounen beim Chantal Roemer-Duton, Tel. 691 507 582.

## Wichtig Matdeelungen aus der ACFL-Zentral

### Terminer 2024

**20. 02., 15 Auer:** Votum Solemne  
**01.03., 15 Auer:** Weltgebiedsdag zu Klierf, Infoen s. 7-9  
**20.04.–05.05.:** Muttergottesoktav  
**22.04., 14.30 Auer:** Oktavmass vum ACFL a KMA  
**29.04., 20 Auer:** Rousekranz vum der Kommissioun Fra an der Kierch  
**05.05., 15 Auer:** Schlusspressessioun  
**29.06., 17 Auer:** Concert mat der Chorale „ChorBunt“, weider Infoen an der Ausgab 02-2024



ChorBunt, e Chorale aus dem Saarland

**16.07.:** Pilgerfahrt op Avioth mat kulturellem Programm  
**28.09., 10 Auer:** Schöpfungsdag  
**05.10., 10 Auer:** Broschkriibslaf

### Divers

De Büro vum der ACFL ass net besat: **28.+29. Mäerz an den 10. Mee**

### Terminer ML 2024



	Redaktiounsschluss	kënnst eraus
ML 02/2024	14.04.2024	17.05.2024
ML 03/2024	16.07.2024	19.08.2024
ML 04/2024	15.10.2024	22.11.2024



# Mir erënneren äis un eis léif Verstuerwen

## Contern

Mme Rose Marso-Becker

## Diekirch

Mme Hedwig Baden-Schmidt

Mme Angela Calcagniti

Mme Josée Reckinger-Faust

## Echternach

Mme Eugénie Erzen-Deckenbrunnen

## Esch-sur-Alzette

Mme Cathérine Schreiber

## Holzem

Mme Marie-Josée Funck-Friederes

## Lipperscheid

Mme Alice Winandy-Kremer

## Lux.-Weimerskirch

Mme Simone Hermes-Gilbertz

Mme Margot Musel-Gang

## Mersch

Mme Mariette Brück-Wintersdorf

## Oberkorn

Mme Marie-Louise Schoos-Schaumbourg

## Rodange

M. Marcel Nilles

## Rodershausen

Mme Germaine Stockemer-Schaus

## Schouweiler

Mme Madeleine Hames-Schmitz

## Wasserbillig

Mme Anneliese Beneke-Pütz

Mme Marie-Louise Warnier-Origer

Mme Marie Zeien-Eischen

## Wiltz

Mme Denise Knoop-Cornette

## IMPRESSUM:

# ML

Zäitschrëft fir d'Kathoulesch Fraenaktioun

**Edition :** Action Catholique des Femmes du Luxembourg

**Photos :** Annette Tausch, ACFL-Archives, ACFL-Sections, etc.

**Rédaction et Layout :** Team ML (M. Dockendorf-Kemp, L. Loos-Magar, C. Manderscheid, J. Meyers, A. Tausch).

**Cover-Photo :** Shutterstock

**Responsables :** Maggy Dockendorf-Kemp et Annette Tausch

**Secrétariat :** ACFL, 5, avenue Marie-Thérèse, L-2013 Luxembourg

Boîte postale 313, Tél. 44743-255 et 44743-345 – Fax 44743-257

[www.acfl.lu](http://www.acfl.lu), [tausch@acfl.lu](mailto:tausch@acfl.lu)

[www.facebook.com/actioncatholiqueluxembourg](http://www.facebook.com/actioncatholiqueluxembourg)

Paraît quatre fois par an – Tirage 7.000 exemplaires

**Cotisation 2024 :** 15 Euro • CCPLULL, IBAN LU29 1111 0030 7871 0000



## Segenslitanei

### **Gott, du begleitest unsere Wege**

Sei Anfang an all unseren Tagen  
Sei Offenheit in jeder Bewegung  
Sei Atem in schweren Gesprächen  
Sei Lächeln in einer Versöhnung  
Sei Lichtblick nach dunklen Momenten  
Sei Nachhaltigkeit in unserem Handeln

### **Sei Frieden in unseren Worten**

Sei Geborgenheit an fremden Orten  
Sei Heimat für unsere Seelen  
Sei Zuflucht in großer Gefahr  
Sei Kompass auf stürmischen Wegen  
Sei Ausweg aus verhärtetem Streiten

Sei Halt auf wackligem Boden  
Sei Vertrauen nach großer Enttäuschung  
Sei Begleiter auf unseren Pfaden

### **Sei Liebe in unseren Herzen**

Sei Funke in unserem Denken  
Sei Ruhe in unserem Zweifeln  
Sei Trost für unsere Tränen  
Sei Stimme in unserer Ohnmacht  
Sei Gerechtigkeit in unseren Entscheidungen  
Sei Kraft in unserem Handeln  
Sei Hoffnung in schweren Zeiten  
Sei Ziel unseres Lebens

**So segne und begleite uns durch das kommende Jahr,**  
du, der du uns Vater und Mutter und so unendlich viel mehr bist.

Amen.